



Lexmark™

# **Navegación por voz**

---

## **Guía del administrador**

# Índice general

<b>Descripción general.....</b>	<b>3</b>
Modelos de impresora admitidos, funciones y aplicaciones.....	3
<b>Configuración de la navegación por voz.....</b>	<b>4</b>
Activación de la navegación por voz.....	4
Ajustar la velocidad de voz para la navegación por voz.....	4
Configuración del volumen predeterminado de los auriculares.....	4
Ajuste del volumen de los auriculares y el altavoz interno.....	5
Cambio del idioma de la pantalla de la impresora.....	5
Descripción del tiempo de espera prolongado de la pantalla.....	5
Desactivación de la navegación por voz.....	5
<b>Uso de la navegación por voz y el teclado.....</b>	<b>6</b>
Uso del teclado.....	6
Uso de funciones básicas de la impresora.....	7
<b>Avisos.....</b>	<b>9</b>
<b>Índice alfabético.....</b>	<b>10</b>

## Descripción general

Utilice la navegación por voz para proporcionar comentarios de voz mientras navega por la pantalla de la impresora. Un rectángulo verde (cursor de enfoque) rodea los iconos y botones, lo que ofrece una indicación visual para la navegación. La navegación por voz le permite realizar tareas básicas de la impresora y acceder a aplicaciones compatibles.

## Modelos de impresora admitidos, funciones y aplicaciones

Modelos	Funciones	Aplicaciones*
MX910 Series	Copiar	Impresión
MX810 Series	Fax	Digitalizar a red Basic.
MX710 Series	Correo electrónico	Trabajos de impresión en espera protegidos
MX610 Series	FTP	Paquete de cliente de autenticación de tarjetas inteligentes
MS812de	Digitalizar	
CX510	Trabajos en espera	
	USB	
	Estado/Suministros	
	Cancelar trabajo	

\* La disponibilidad de la versión actualizada de las aplicaciones pueden variar.

# Configuración de la navegación por voz

## Notas:

- La navegación por voz es compatible con la Solución de accesibilidad de Lexmark.
- Actualice la impresora con el firmware más reciente antes de utilizar la navegación por voz.

## Activación de la navegación por voz

### Notas:

- Antes de activar la navegación por voz, asegúrese de que la solución Habla de accesibilidad de Lexmark está activada.
- Antes de iniciar una aplicación eSF compatible, active la navegación por voz.

**1** Desde el teclado de la impresora, pulse y mantenga pulsada la tecla **5** hasta que aparezca la pantalla de modos de accesibilidad.

**Nota:** Esta tecla cuenta con relieve táctil para reconocerla fácilmente.

**2** Desde el teclado, pulse la tecla **Tab** para mover el cursor de enfoque a .

**3** Pulse **Intro**.

Para activar mediante los auriculares, conecte la toma del auricular al puerto de audio del kit.

## Ajustar la velocidad de voz para la navegación por voz

**1** En la pantalla de inicio, toque  >**Configuración** >**Configuración general** >**Accesibilidad** >**Velocidad de voz**.

**2** Seleccione un valor.

**3** Aplique los cambios.

**Nota:** Esta configuración se mantendrá después de restablecer el dispositivo o cuando la impresora salga del modo de suspensión.

## Configuración del volumen predeterminado de los auriculares

**1** En la pantalla de inicio, toque  >**Configuración** >**Configuración general** >**Accesibilidad**.

**2** En el campo Volumen de los auriculares, ajuste el volumen predeterminado.

**3** Aplique los cambios.


**Nota:** Esta configuración se mantendrá después de reiniciar el dispositivo o cuando la impresora salga del modo de suspensión.

## Ajuste del volumen de los auriculares y el altavoz interno

**Nota:** Estos valores sólo se pueden ajustar en la pantalla de inicio y se pueden controlar de forma independiente.

- En el teclado, pulse **Retroceso** varias veces para ajustar el nivel de volumen que desee.
- En el teclado de la impresora, pulse el botón atrás varias veces para establecer el nivel de volumen que desee.

## Cambio del idioma de la pantalla de la impresora

**1** En la pantalla de inicio, toque  >**Configuración** >**Configuración general**.

**2** En el campo Idioma de la pantalla seleccione el idioma.

**3** Aplique los cambios.

**Nota:** Navegación por voz solo es compatible con inglés, francés, alemán, italiano y español. Este modo sigue el ajuste del idioma seleccionado y se desactiva para los idiomas no compatibles.

## Descripción del tiempo de espera prolongado de la pantalla

Cuando Navegación por voz está activado, se ignora el ajuste de tiempo de espera de la pantalla. A continuación se muestra el comportamiento del tiempo de espera de la pantalla modo comportamiento durante Navegación por voz:

- El tiempo de espera de la pantalla se amplía automáticamente por un factor de 10.
- Las indicaciones para ampliar el tiempo de espera ya no aparecen.

Se sigue la configuración de tiempo de espera de la pantalla estándar cuando se desactiva la Navegación por voz.

## Desactivación de la navegación por voz

**1** Desde el teclado de la impresora, pulse y mantenga pulsada la tecla **5** hasta que aparezca la pantalla de modos de accesibilidad.

**Nota:** Esta tecla cuenta con relieve táctil para reconocerla fácilmente.

**2** Pulse **Intro**.

**3** Pulse **Tab** para mover el cursor de enfoque a .

**4** Pulse **Intro**.

La impresora saldrá del modo Navegación por voz al efectuar un restablecimiento de encendido, o cuando la impresora salga del modo de suspensión o hibernación. La navegación por voz también se desactiva cuando los auriculares se extraen, se cierra la sesión o caduca el tiempo de espera de inicio de sesión del panel.

# Uso de la navegación por voz y el teclado

## Uso del teclado

Las funciones de navegación con el teclado funcionan de forma independiente o de forma conjunta con la navegación por voz. A pesar de que la mayoría de teclados USB serían compatibles con la función de navegación con teclado, esta solo funciona con un teclado de Lexmark.

Para activar la navegación con teclado en los dispositivos compatibles, conecte un teclado USB en el puerto USB de la parte posterior de la impresora. Para la Navegación por voz, conecte el teclado en el cuadro de control de navegación por voz.

## Descripción de las funciones del teclado

Utilice el teclado para navegar y seleccionar las opciones del menú, con el elemento de enfoque actual rodeado por el cursor de enfoque. Cuando sea posible, la tecla de función reflejará las tecnologías de asistencia, como los lectores de pantalla.

### Notas:


- La navegación con el teclado es compatible con la navegación por voz de Lexmark, la solución de accesibilidad de Lexmark y el habla de accesibilidad de Lexmark.
- Asegúrese de que la impresora está actualizada con el firmware más reciente. Para obtener más información, póngase en contacto con el administrador.

Utilice	Para
Lengüeta	Ir al siguiente ajuste.
Tecla Tab + Mayús.	Volver a la configuración anterior.
Intro	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Iniciar una acción.</li> <li>• Seleccionar los ajustes de configuración.</li> <li>• Abrir un menú.</li> <li>• Aceptar una selección.</li> </ul>
Flecha arriba	Volver al elemento anterior de una lista.
Flecha abajo	Volver al elemento siguiente de una lista.
Flecha izquierda	Se selecciona un valor inferior.
Flecha derecha	Se selecciona un valor superior.
Inicio	Salir de la aplicación y volver a la pantalla de inicio.
Esc	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cancelar un trabajo.</li> <li>• Volver a la configuración anterior.</li> <li>• Salir de una pantalla emergente o un ajuste.</li> </ul>
Avanzar página	Ir hasta el último elemento de una lista.
Retroceder página	Ir hasta el primer elemento de una lista.
Retroceso*	Baje el volumen del altavoz de la impresora.
* Esta tecla se usa solo cuando la navegación por voz está activada	

Utilice	Para
Pausa/Interrumpir*	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pausar o continuar un mensaje de audio.</li> <li>• Repetir el último mensaje de voz cuando no se están reproduciendo archivos de audio.</li> </ul>
* Esta tecla se usa solo cuando la navegación por voz está activada	

## Cambio del tipo de teclado

Cuando se utiliza un teclado externo que no sea inglés, cambie el tipo de teclado para registrar las pulsaciones de las teclas con precisión.

- 1 En la pantalla de inicio, toque  > **Configuración** > **Configuración general** > **Teclado**.
- 2 Seleccione el tipo de teclado.
- 3 Aplique los cambios.

## Uso de funciones básicas de la impresora

### Realizar copias

- 1 Cargue un documento original en el alimentador automático de documentos (ADF) o en el cristal del escáner.
- 2 Desde el teclado, pulse **Tab** para mover el cursor de enfoque al icono de copiar.
- 3 Pulse **Intro**.
- 4 Pulse **Tab** para mover el cursor de enfoque hacia el campo Número de copias.  
**Nota:** Para seleccionar el número de copias, utilice las teclas de flecha izquierda y derecha.
- 5 Pulse **Tab** para mover el cursor de enfoque al botón de copiar.
- 6 Pulse **Intro**.

### Enviar un fax

- 1 Cargue el documento original en la bandeja del ADF o en el cristal del escáner.
- 2 En el teclado, pulse la tecla **Tab** para mover el cursor de enfoque hacia el icono de fax.
- 3 Pulse **Intro**.
- 4 Rellene los campos requeridos.
- 5 Pulse **Tab** para mover el cursor de enfoque al botón de enviar por fax.
- 6 Pulse **Intro**.

## Envío de un mensaje de correo electrónico

- 1 Cargue un documento original en el alimentador automático de documentos (ADF) o en el cristal del escáner.
- 2 En el teclado, pulse **Tab** para mover el cursor de enfoque hacia el icono de E-mail.
- 3 Pulse **Intro**.
- 4 Rellene los campos requeridos.
- 5 Pulse **Tab** para mover el cursor de enfoque a la opción de enviar.
- 6 Pulse **Intro**.

## Digitalización a un servidor FTP

- 1 Cargue un documento original en el alimentador automático de documentos (ADF) o en el cristal del escáner.
- 2 En el teclado, pulse **Tab** para mover el cursor de enfoque hacia el icono FTP.
- 3 Pulse **Intro**.
- 4 Rellene los campos requeridos.
- 5 Pulse **Tab** para mover el cursor de enfoque a la opción de enviar.
- 6 Pulse **Intro**.



# Avisos

Junio de 2015

**El párrafo siguiente no se aplica a los países en los que tales disposiciones son contrarias a la legislación local:** LEXMARK INTERNATIONAL, INC, PROPORCIONA ESTA PUBLICACIÓN «TAL CUAL» SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, NI EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA, LO QUE INCLUYE, PERO SIN LIMITARSE A ELLO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. Algunos estados no permiten la renuncia a garantías explícitas ni implícitas en algunas transacciones; por lo tanto, es posible que la presente declaración no se aplique en su caso.

Esta publicación puede incluir inexactitudes técnicas o errores tipográficos. Periódicamente se realizan modificaciones en la presente información; dichas modificaciones se incluyen en ediciones posteriores. Las mejoras o modificaciones en los productos o programas descritos pueden efectuarse en cualquier momento.

Las referencias hechas en esta publicación a productos, programas o servicios no implican que el fabricante tenga la intención de ponerlos a la venta en todos los países en los que opere. Cualquier referencia a un producto, programa o servicio no indica o implica que sólo se pueda utilizar dicho producto, programa o servicio. Se puede utilizar cualquier producto, programa o servicio de funcionalidad equivalente que no infrinja los derechos de la propiedad intelectual. La evaluación y comprobación del funcionamiento junto con otros productos, programas o servicios, excepto aquellos designados expresamente por el fabricante, son responsabilidad del usuario.

Para obtener asistencia técnica de Lexmark, visite <http://support.lexmark.com>.

Para obtener más información sobre los consumibles y descargas, visite [www.lexmark.com](http://www.lexmark.com).

© 2015 Lexmark International, Inc.

**Reservados todos los derechos.**

## GOVERNMENT END USERS

The Software Program and any related documentation are "Commercial Items," as that term is defined in 48 C.F.R. 2.101, "Computer Software" and "Commercial Computer Software Documentation," as such terms are used in 48 C.F.R. 12.212 or 48 C.F.R. 227.7202, as applicable. Consistent with 48 C.F.R. 12.212 or 48 C.F.R. 227.7202-1 through 227.7207-4, as applicable, the Commercial Computer Software and Commercial Software Documentation are licensed to the U.S. Government end users (a) only as Commercial Items and (b) with only those rights as are granted to all other end users pursuant to the terms and conditions herein.

## Marcas comerciales

Lexmark y el logotipo de Lexmark son marcas comerciales de Lexmark International, Inc., registradas en los Estados Unidos o en otros países.

El resto de las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

# Índice alfabético

## A

ajustar el volumen de los  
auriculares 4, 5  
ajustar la velocidad de voz en la  
navegación por voz 4  
ajustar volumen del altavoz  
interno 5  
altavoz interno  
ajustando 5  
aplicaciones  
admitido 3  
avisos 9

## C

cambio del idioma de la  
impresora 5  
cambio del tipo de teclado 7

## D

desactivación de la navegación  
por voz 5  
descripción del tiempo de espera  
prolongado de la pantalla 5  
descripción general 3  
digitalización  
a un servidor FTP 8  
digitalización a un servidor  
FTP 8

## E

envío  
correo electrónico 8  
envío de un fax 7  
envío de un mensaje de correo  
electrónico 8

## F

Fax  
envío 7  
funciones  
admitido 3

## L

lenguaje de impresora  
cambio 5

## M

modelos de impresora  
admitido 3

## N

navegación  
teclado 6  
navegación con el teclado 6  
navegación por voz  
desactivación 5

## R

realizar copias 7

## T

tiempo de espera prolongado de  
la pantalla  
descripción 5  
tipo de teclado  
cambio 7

## U

uso del alimentador automático  
de documentos (ADF)  
copia 7  
uso del cristal del escáner  
copia 7

## V

velocidad de voz  
ajustando 4  
Velocidad de voz en la  
navegación por voz  
ajustando 4  
volumen  
auriculares, ajuste del  
volumen 4  
volumen auriculares  
ajustando 4, 5